

Witamy

Organizatorzy międzynarodowego konkursu artystycznego Ludzkość w Przestrzeni Kosmicznej zachęcają młodzież do “bycia zainspirowanym, kreatywnym i słyszany”. Prosimy młodzież, by pomyślała o przyszłości załogowych lotów kosmicznych i twórczo przedstawiła swoje pomysły, a w zamian obiecujemy rozprzestrzenić je na cały świat. Konkurs ma na celu zwiększenie świadomości, zainteresowania i wsparcia młodzieży dla idei lotów kosmicznych oraz spowodować, aby pomysły młodego pokolenia miały wpływ na kształtowanie przyszłości już teraz.

W aktualnej edycji konkursu 2012 zapraszamy młodych ludzi z przedziału wiekowego 10-18 lat do przedstawienia prac wizualnych, literackich, muzycznych oraz kompozycji wideo wyrażających swoją wizję tego, jak ludzie będą korzystać z dobrodziejstw nauki i technologii w przyszłości w celu badania kosmosu i odkrywania jego tajemnic. Prace będą oceniane przez jury złożone z artystów, naukowców, nauczycieli, inżynierów, astronautów oraz innych osób. Zwycięska praca zostanie zaprezentowana na wystawach oraz wydarzeniach służących przekazywaniu idei młodych artystów młodym ludziom oraz dorosłym na całym świecie.

Ogłoszenie dla młodzieży na całym świecie

Bądź zainspirowany

Dzisiejsza młodzież pewnego dnia będzie zaangażowana w kształtowanie przyszłości oraz eksplorację kosmosu. Mimo, iż wiemy już wiele na temat przestrzeni kosmicznej, nadal jest o wiele więcej do odkrycia. Zapraszamy do zapoznania się z aktualnym stanem wiedzy na temat przestrzeni kosmicznej i przedstawienia swojej wizji przyszłości:

Jak ludzie będą korzystać z dobrodziejstw nauki i technologii w przyszłości, w celu odkrywania Kosmosu i badania jego tajemnic.

Jakie narzędzia naukowe oraz technologiczne będziemy musieli wymyślić, rozwinąć i stworzyć aby umożliwić badania Układu Słonecznego oraz dalszej przestrzeni kosmicznej? Jak będzie wyglądać badanie przestrzeni kosmicznej przez roboty oraz załogowe misje kosmiczne? Co odkryjemy?

Bądź kreatywny

Jeśli masz pomiędzy 10 a 18 lat (jesteś urodzony po 1-szym września 1993) możesz wziąć udział w tym konkursie. Stwórz pracę artystyczną, muzyczną, literacką, graficzną lub wideo i prześlij ją w terminie do północy 15 listopada 2012 amerykańskiego czasu centralnego, czyli do godziny 6 rano 16 listopada w Polsce.

Bądź słyszany

Zwycięzcy konkursu otrzymają nagrody, a ich prace będą prezentowane na całym świecie i oglądane przez naukowców, astronautów, inżynierów, artystów i szeroką publiczność. Główne wydarzenia na których zostaną przedstawione wygrane prace konkursowe to [19th International Academy of Astronautics' Humans in Space Symposium](#) w Kolonii, Niemcy, w lipcu 2013 oraz liczne miejsca w Stanach Zjednoczonych związane z obchodami 50-lecia

badan Układu Slonecznego przez NASA od sierpnia 2013 do sierpnia 2014. Prace beda rowniez na stale wyswietlane w naszej internetowej galerii.

Zasady konkursu

Ogólne informacje

Data

Prace muszà byc nadeslane do pólnocy czasu US CST 15 listopada 2012 (w Polsce: 16 listopada do godz. 6 rano)

Tematyka

Tematyka prac powinna zawierac próbê odpowiedzi na pytanie:

„Jak ludzkość wykorzysta naukę i technologię do badania kosmosu i jakie tajemnice odkryje?”

Wiek

Prace beda oceniane oddzielnie w dwóch kategoriach wiekowych (10-13 lat oraz 14-18 lat). Uczestnicy muszà miec 10 – 18 lat (urodzeni 1 września 1993 i pózniej). Osoby mlodsze mogà rowniez wziac udział w konkursie, jednak beda oceniani w kategorii 10-13 lat.

Drużyny

Udział drużyn w konkursie jest mile widziany (także drużyn zwiàzanych z naszym partnerem MissionX). Obowiàzuje je taki sam proces rejestracji jak kaźdego uczestnika, jednak należy podac kontakt do kaźdego czlonka zespołu z osobna, a kaźdy uczestnik musi wyslac wypełnione przez rodziców/opiekunów oświadczenie.

Kilkukrotne branie udziału

Kaźdy uczestnik moze wyslac 3 prace w tej samej lub innych kategoriach, jednak kaźde dzieło musi byc wyslane oddzielnie.

Wyslanie prac odbywa się drogà elektronicznà

Twórcy muszà wyslac swe prace drogà elektronicznà. Nawet dzieła sztuki wizualnej muszà zostac sprowadzone do cyfrowych obrazów (jak np. zdjecia) oryginalnych prac. Kompletny proces rejestracji i wyslania dzieła obejmuje:

1. Formularz wstepny zawierajacy
 - a. pracê, drużynê (jeśli to dzieło grupowe), informacje kontaktowe
 - b. Oświadczenie Oryginalności (max 400 słów)

Oświadczenie Oryginalności jest istotnym elementem dzieła, wiêc kaźdy uczestnik powinien zadbaç o to, by napisac je w moźliwie najlepszy sposób. Jest to miejsce, w którym twórca ma szansê pomóc zrozumieç sędziom motywacjê, historiê i przekaz plynacy z wykonanego dzieła. To takze miejsce, gdzie uczestnik zaznacza z czyjej pracy lub pomocy korzystal podczas tworzenia dzieła oraz jakich materialów gotowych uzył ze wskazaniem pozwolenia na ich użycie.

c. dzieło

2. Oświadczenie rodziców/opiekunów lub uczestnika (jeśli ma 18 lat lub więcej)
Oświadczenie ma pomóc ochronić młodego artystę oraz organizatorów konkursu (USRA) oraz nadać USRA pozwolenie do użycia nazwiska, wieku, kraju pochodzenia uczestnika oraz jego dzieła i wszelkich informacji o nim

Oświadczenie znajduje się [tutaj](https://www.lpi.usra.edu/humansinspaceart/waiver_form/). (link to https://www.lpi.usra.edu/humansinspaceart/waiver_form/)

Prosimy o upewnienie się, że nazwisko uczestnika NIE jest zawarte w wersji elektronicznej dzieła, ale jest określone w formularzu wstępnym. Szczegóły na temat wysyłania prac znajdziesz w dziale '[Rejestracja](#)' (link to '[How to Enter?](#)')

Dyskwalifikacja

Praca może zostać zdyskwalifikowana poprzez

- 1) Sfałszowanie informacji podanych w formularzach, plagiat oraz użycie materiału wymagającego pozwolenia bez niego
- 2) Użycie wulgarного języka i nagości nie reprezentującej ciała ludzkiego w pozytywnym znaczeniu, użycie brutalnych zdjęć itp.

Jeśli praca jest zdyskwalifikowana artysta nie otrzyma certyfikatu uczestnictwa, a jego praca nie zostanie nigdzie zaprezentowana. Twórca zostanie poinformowany o powodzie dyskwalifikacji.

Szczegółowe informacje

Uczestnicy konkursu powinni zapoznać się z informacjami zamieszczonymi pod podanymi niżej linkami. Jeśli twórca nie jest pewien, w której kategorii powinien startować, proszę napisać maila na adres mailowy humansinspaceart@lpi.usra.edu

[Sztuka wizualna](#) ([link to Visual Art](#))

[Sztuka literacka](#) ([link to Literary Art](#))

[Sztuka filmowa](#) ([link to Video Art](#))

[Sztuka muzyczna](#) ([link to Musical Art](#))

Inspiracja

Badania kosmosu

W 2010 roku młodzież na całym świecie podzieliła się z nami swoją wizją przyszłych, załogowych lotów kosmicznych i pokazała tym, że zaspokojenie wrodzonej ludzkiej ciekawości jest jednym z głównych powodów dlaczego to jest takie ważne. Rzeczywiście, dzięki tej potrzebie od zarania ludzkości z zachwytem badaliśmy kosmos spoglądając na niego z Ziemi.

W ciągu ostatnich pięciu dekad, z powodzeniem wystrzeliliśmy statki w przestrzeń kosmiczną. W naszym Układzie Słonecznym zrobotyzowane sondy zbadały Słońce, bliskie i dalekie planety oraz księżycy, a z kolei inne misje poszukiwały wiedzy na temat planetoid i komet. Podczas lotów w ramach kosmicznego programu Apollo odwiedziliśmy nasz Księżyc, umożliwiając ludziom postawienie stopy na jego powierzchni i bezpośrednio go zbadać. Od

tamtego czasu, zrobotyzowane łaziki wylądowały na Marsie i dały nam możliwość zdalnego badania jego gruntu i atmosfery. W tym samym czasie Mir, wahadłowce i Międzynarodowa Stacja Kosmiczna (ISS) nauczyły nas, jak ludzie mogą żyć i pracować w przestrzeni kosmicznej, zyskując istotne dane o tym, jak niska grawitacja oraz życie poza ochronną warstwą atmosfery Ziemi wpływa na ludzkie ciało. Nie ważne czy badania kosmosu prowadzone są przez misje załogowe czy też przez zrobotyzowane sondy, wszystkie one wymagają pracy tysięcy ludzi i są ważnymi aspektami udanej ludzkiej eksploracji kosmosu. Kolejne misje obu rodzajów zwiększą naszą wiedzę o Układzie Słonecznym i pozwolą nam żyć na innych planetach.

Wszechświat jest ogromny, co sprawia, że mamy tak wiele pytań. Nasze Słońce jest tylko jedną z około 200-400 miliardów gwiazd w Drodze Mlecznej, a ona z kolei jest tylko jedną ze 100 miliardów galaktyk w widzialnym Wszechświecie. Niedawno, dwie sondy kosmiczne Voyager 1 i 2, przekroczyły krawędź naszego układu słonecznego i rozpoczęły badania przestrzeni międzygwiazdowej. Blżej naszego domu Kosmiczny Teleskop Hubble'a, który został umieszczony na orbicie, ponad ziemską atmosferą przesyła nam zdjęcia odległych obiektów we Wszechświecie już przez ponad dekadę. Obrazy te zrewolucjonizowały nasze myślenie o wieku Wszechświata i ujawniły siły, których nigdy nie spotykaliśmy wcześniej i nadal nie do końca je rozumiemy, jak ciemna energia i ciemna materia. W przeciągu kilku lat, nowy teleskop o zwiększonej mocy zostanie wystrzelony w dalszą przestrzeń, co pozwoli nam zobaczyć starsze i bardziej odległe gwiazdy i galaktyki.

Możliwości eksploracji kosmosu rosną. Do tej pory tylko kilka rządowych agencji kosmicznych prowadziło misje, ale teraz wiele innych krajów zaczyna brać aktywny udział w eksploracji kosmosu, rozwijając swoje własne niezależne programy kosmiczne we współpracy z firmami i innymi agencjami kosmicznymi. W przeciągu ostatniej dekady, wiele prywatnych firm kosmicznych zostało powołanych, by podjąć ważną rolę w rozwoju podróży i eksploracji kosmosu. Ich rosnący udział w tym biznesie jest bardzo wskazany, dywersyfikacja zwiększa potencjał napływu nowych idei i pozwala większej liczbie osób, a nawet studentom, zaangażować się bezpośrednio w astronautykę oraz może pewnego dnia umożliwi im lot w kosmos.

Badania i inżynieria kosmiczna

Przeszłe i bieżące misje, i te jeszcze jedynie w fazie marzeń wymagają ludzkiej wyobraźni, pomysłowości i wytrwałości do tworzenia technologii i projektowania eksperymentów, które umożliwią postępy w eksploracji kosmosu. Kluczowe technologie kosmiczne obejmują zarówno te duże jak i te małe przedsięwzięcia, począwszy od pojazdów do przewozu i ochrony urządzeń, robotów i ludzi, a kończąc na nanotechnologii i farmaceutyce. Sondy, lądowniki czy też łaziki, mogą na przykład być tak zaprojektowane by tolerować ciepło, zimno, próżnię i promieniowanie, które mogłyby zabić kosmonautę. Roboty te mogą zebrać wiele informacji podczas misji za pomocą instrumentów naukowych używając ich jako "zmysłów" w taki sam sposób, jak ludzie wykorzystują swoje zmysły - wzrok, słuch, węch, i tak dalej - aby dowiedzieć się o miejscach, które badają. Instrumenty te zwykle zawierają kamery (do robienia zdjęć powierzchni planety i jej atmosfery), spektrometry (do precyzyjnego pomiaru koloru lub długości fal światła, aby powiedzieć na odległość, jakie pierwiastki, związki chemiczne i minerały tworzą jego atmosferę i powierzchnię) oraz detektory fal elektromagnetycznych (do mapowania zewnętrznej atmosfery planety i jej pola magnetycznego).

Ludzie rozwinęli w sobie zdolność do przystosowywania się do nieoczekiwanego (zwłaszcza, gdy coś jest nie tak!), potrafią ustalić priorytety podczas sytuacji kryzysowych, a także

posiadają pasję i zapał w dążeniu do odkryć. Ludzkość posiada również opracowane narzędzia technologiczne, które pomagają w wielu eksperymentach. Na przykład na pokładzie ISS astronauta używają narzędzi, takich jak komory wzrostu, wirówki, mikroskopy, detektory i czujniki do przeprowadzania doświadczeń. Inne zaawansowane technologie obejmują skafandry kosmiczne, roboty –asystentów i telekomunikację. Łączone badania przeprowadzane przez roboty i ludzi pozwalają nam poszerzyć naszą wiedzę na temat środowiska kosmicznego, poznać podstawowe zasady natury materii niezakłóconej przez pole grawitacyjne Ziemi oraz wpływ przestrzeni kosmicznej na ciało ludzkie i inne żywe istoty. Im więcej badamy tym bardziej uświadamiamy sobie to, jak wiele jeszcze nie wiemy, ale póki technologia i badania się rozwijają ludzie będą poszerzać granice zrozumienia Wszechświata.

Ludzkie ciało zmienia się w przestrzeni kosmicznej, a załogowe loty w przestrzeni stwarzają możliwości, by zbadać naukowo te zmiany i stworzyć technologie, które mogą im przeciwdziałać. Ekspozycja na warunki kosmiczne zmienia systemy sensoryczno-motoryczne i układ krążenia oraz może osłabić mięśnie szkieletowe i układ odpornościowy. Stres związany z byciem daleko od Ziemi, zmiany rytmu biologicznego, napięty harmonogram, ograniczona przestrzeń oraz niewielka liczba osób do komunikacji dzień w dzień w przestrzeni może prowadzić do sporych zmian w ludzkim zachowaniu. Wiele środków zaradczych, aby pomóc zminimalizować te problemy już istnieje na pokładzie statków kosmicznych. Są to m.in. sprzęt medyczny, osłony przed promieniowaniem, systemy podtrzymywania życia, sprzęt do ćwiczeń, a także staranne planowanie dnia codziennego. Konieczne jest nadal rozwijanie tych technologii i badań, aby umożliwić ludziom podróż w głąb Układu Słonecznego, a nawet i opuszczenie go.

Możemy użyć technologii i metod naukowych, aby dowiedzieć się wiele na temat przestrzeni kosmicznej nawet nie opuszczając Ziemi. Możemy na przykład badać obiekty w przestrzeni za pomocą zwykłego światła i teleskopów radiowych lub naziemnych radarów. Możemy badać meteoryty - skały, które spadły na Ziemię z przestrzeni kosmicznej - bardziej szczegółowo na Ziemi niż na pokładzie statku kosmicznego. Skakać z wieży lub latać samolotami, które wznosząc się i nurkując jak na stromych roller-coasterach mogą zapewnić możliwość badania stanu nieważkości. Ważne są też miejsca na Ziemi, których warunki przypominają te kosmiczne, takie jak ekstremalne lub odległe miejsca na dnie oceanu, w pobliżu bieguna południowego lub w środku gorącej i suchej pustyni, a także te obiekty które możemy zbadać za pomocą specjalistycznego sprzętu.

Za pomocą technologii ludzie zdalnie i bezpośrednio rozpoczęli badania Układu Słonecznego i przestrzeni poza nim. Dzięki eksperymentom naukowym, zaczynamy znajdować odpowiedzi na wiele pytań na temat miejsca, które urzekło naszą wyobraźnię wiele tysięcy lat temu. Teraz prosimy Cię o podzielenie się swoją wizją przyszłości: "W jaki sposób ludzie będą używać nauki i technologii w celu badania przestrzeni kosmicznej, i jakie uda nam się odkryć tajemnice?"

Rejestracja

Jak się zarejestrować

W celu zgłoszenia swojego udziału w "2012 Youth Art Competition" uczestnicy muszą wykonać wszystkie wyszczególnione poniżej kroki.

Krok 1: Przygotuj się do rejestracji internetowej. Uwaga: formularz rejestracyjny musi być wypełniony w języku angielskim.

- a) Przeczytaj uważnie dział [Zasady \(link to Guidelines\)](#), by być pewnym, że Twoja praca konkursowa ma odpowiedni format oraz wymiary. Określ gatunek/kategorię/podkategorię, w której Twoja praca się znajdzie. (Ważne: Większość zgłoszeń konkursowych przysyłana jest w postaci pliku podczas rejestracji internetowej. Wyjątkiem są jednak filmy zgłaszane do konkursu poprzez podanie ich adresu w serwisie YouTube. Filmowe prace konkursowe powinny zatem być zamieszczone w serwisie YouTube przed rozpoczęciem rejestracji).
- b) Zdecyduj, czy Twoja praca konkursowa ma związek z tematyką rozwoju zdrowia fizycznego, będącego celem MissionX Project, oraz czy powinna być oceniana w ramach MissionX, jak również we wszystkich innych odpowiednich podkategoriach Youth Art Competition.
- c) Uczestnik wraz z rodzicem powinni zapoznać się z warunkami konkursu. Warunki konkursu zamieszczone są [tutaj \(link to https://www.lpi.usra.edu/humansinspaceart/waiver_form/\)](https://www.lpi.usra.edu/humansinspaceart/waiver_form/)
- d) Nadaj tytuł swojej pracy konkursowej oraz - jeśli chcesz i Cię to dotyczy - wymyśl nazwę zespołu.
- e) Przygotuj oświadczenie o oryginalności swojej pracy
- f) Przygotuj informacje na temat osoby kontaktowej, uczestnika(-ów) oraz rodzica/opiekuna.

Osobą kontaktową może być uczestnik, rodzic, nauczyciel lub inna osoba zgłaszająca uczestnika do konkursu w jego imieniu. Potrzebne informacje: imię i nazwisko, adres e-mail, adres pocztowy, numer telefonu.

Uczestnik - potrzebne informacje: *Opcjonalnie* nazwa zespołu/grupy, imię i nazwisko, data urodzenia, narodowość, *opcjonalnie* adres e-mail, adres pocztowy.

Rodzic/Opiekun - ta informacja jest obowiązkowa. Jeżeli jednakże uczestnik ma ukończone 18 lat, powinien wypełnić formularz zrzeczenia we własnym imieniu po ukończeniu rejestracji internetowej. Wymagane są następujące informacje: Imię i nazwisko, adres e-mail*, *opcjonalnie* numer telefonu, adres pocztowy.

*) Jeżeli to możliwe, prosimy podać adres e-mailowy rodzica/opiekuna(-ów). Adres ten umożliwi rodzicowi/opiekunowi podpisanie warunków konkursu w trybie online. W przeciwnym wypadku wersja do druku powyższego dokumentu zostanie wysłana pocztą elektroniczną do osoby kontaktowej, co może opóźnić ukończenie procesu rejestracji o kilka tygodni. W związku z tym uczestnik musi przeznaczyć odpowiednio dłuższy okres czasu na rejestrację przed ostatecznym terminem przyjowania zgłoszeń konkursowych.

- g) Przygotuj swoją pracę konkursową do wysłania.

Krok 2: Wyślij zgłoszenie konkursowe

a) Wypełnij formularz i wyślij pracę konkursową. Przejdź do wypełniania [formularza konkursowego](https://www.lpi.usra.edu/humansinspaceart/entry_form/) (link to https://www.lpi.usra.edu/humansinspaceart/entry_form/)

b) W razie jakichkolwiek problemów z wypełnieniem formularza konkursowego lub w przypadku braku możliwości dokonania zgłoszenia drogą elektroniczną, prosimy o kontakt na adres e-mail: humansinspaceart@lpi.usra.edu

Krok 3: Wyślij zgodę na warunki konkursu

a) Po wysłaniu formularza zgłoszeniowego wraz z pracą konkursową, rodzic/opiekun otrzyma wiadomość e-mail z linkiem do zgody na warunki konkursu, w którym bierze udział jego podopieczny. (W przypadku braku adresu e-mail rodzica/opiekuna, wersja do druku powyższego dokumentu zostanie wysłana pocztą elektroniczną do osoby kontaktowej, co może opóźnić ukończenie procesu rejestracji o kilka tygodni. W związku z tym uczestnik musi przeznaczyć odpowiednio dłuższy okres czasu na rejestrację przed ostatecznym terminem przyjmowania zgłoszeń konkursowych.)

b) Dokładnie zanotuj przydzielony Twojemu zgłoszeniu numer ID.

c) Rodzic lub opiekun każdego uczestnika musi wysłać podpisaną zgodę na warunki konkursu.

Zgłoszenie jest kompletne tylko wówczas gdy wszystkie wymagane dokumenty zostaną dostarczone. Niepełne zgłoszenia nie będą poddane ocenie. Ostateczny termin przyjmowania zgłoszeń upływa w czwartek, 15 listopada 2012, 23:59 w USA, w Polsce to 16 listopada, godzina 6 rano.

Krok 4: Czekaj na potwierdzenie przyjęcia zgłoszenia

a) Osoba kontaktowa otrzyma potwierdzenie o złożeniu kompletnego wniosku drogą elektroniczną.

Sędziowie poszukiwani

Czy jesteś zainteresowany rolą jurora w konkursie artystycznym dla młodzieży pt. „Człowiek w Kosmosie”? Poszukujemy osób, posiadających doświadczenie na wielu różnych polach, potrafiących ocenić zarówno naukową, jak i artystyczną wartość nadesłanych prac.

Jeśli byłeś jurorem w poprzednim roku, zwróć uwagę na zmiany w naszym systemie oceniania, jakie zaszły od czasu ostatniego konkursu.

Jeśli chcesz zostać jurorem i masz co najmniej 23 lata, wypełnij [formularz zgłoszeniowy](http://www.lpi.usra.edu/humansinspaceart/judging/index.shtml.en) (link to <http://www.lpi.usra.edu/humansinspaceart/judging/index.shtml.en>)

Po otrzymaniu zgłoszenia, na Twój adres e-mail wysłana zostanie wiadomość z potwierdzeniem.

Z potencjalnymi jurorami skontaktujemy się krótko po upływie terminu zgłoszeń (15 listopada 2012), kiedy znane będą ilość oraz typ nadesłanych prac. Wtedy też, wszystkie

materiały do oceny wraz z instrukcjami dla jurorów rozesłane będą w formie elektronicznej, poprzez chronioną hasłem sekcję strony internetowej konkursu.

Dziękujemy!

Harmonogram 2012

Konkurs Online

- 09 marca 2012 - Rozpoczęcie przyjmowania prac
- 15 listopada 2012 - Ostateczny termin składania prac
- Listopad 2012 - styczeń 2013 – Ocena prac przez jury

Wystawy

- Marzec 2013 - Lunar Planetary Space Conference, Woodlands, TX, USA
- Lipiec 2013 - Symposium Ludzkość w Przestrzeni Kosmicznej, Cologne, Germany
- Wrzesień / październik 2013 - 64th Międzynarodowy Kongres Astronautyczny, Pekin, Chiny

Jesień 2013 - jesień 2014 - Obchody Badań Układu Słonecznego, lokale nieznane

Partnerzy

Wolontariat obejmuje promowanie obecnie otwartego konkursu lub ocenianie prac artystycznych wkrótce po jego zamknięciu. Aby pomóc w promocji konkursu, pobierz ulotki ze strony Witamy. Aby zostać sędzią, zapoznaj się z instrukcjami w zakładce Sędziowie poszukiwani. Podziękowania dla wolontariuszy (chyba, że chcą zachować anonimowość) pojawią się na afiszu, który będzie rozprowadzany w trakcie wystaw, a także pojawi się na naszej stronie internetowej.

Wsparcie finansowe (lub innego rodzaju) obejmuje fundowanie nagród, wycieczek, lub przyszłych konkursów artystycznych. Ofiarodawcy zostaną wymienieni na stronie internetowej konkursu i / lub na banerach wystawowych w zależności od wysokości wkładu finansowego: główny ofiarodawca (50.000 dolarów plus), ofiarodawca wspierający (\$ 25,000 - \$ 49,999), ofiarodawca przyczynający (\$ 10,000 - \$ 24,999), ofiarodawca platynowy (\$ 5,000 - \$ 9,999), ofiarodawca złoty (\$ 2,500 - \$ 4,999), ofiarodawca srebrny (\$ 1,000 - 2,499 dolarów) lub brązowy (\$ 500 - \$ 999).

Obecnie istniejące prace mogą być wystawiane w stosownych miejscach po otrzymaniu i zatwierdzeniu Wniosku o Wystawę oraz Formularza Umowy. Pobierz te formularze bezpośrednio z zakładki [Gospodarze wystaw \(link to ,Exhibitors'\)](#)

Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji lub w celu omówienia innych rodzajów współpracy, prosimy o kontakt mailowy na humansinspaceart@lpi.usra.edu w temacie wpisz "2012 Youth Art Competition — Partner Info".

Sztuka literacka

Do konkursu zgłaszane mogą być jedynie oryginalne prace literackie. Przypadki plagiatu będą dyskwalifikowane. W razie wątpliwości czy zgłoszona praca może być zakwalifikowana jako plagiat, prosimy o kontakt pod adresem humansinspaceart@lpi.usra.edu.

Prace powinny być napisane czcionką o rozmiarze 12 oraz kroju Arial, New Times Roman lub Courier. Powinny być napisane po angielsku, przy czym prace rodzimych użytkowników tego języka (z ang. *native English speakers*, NE) oraz osób, dla których jest to język obcy (z ang. *non-native English speakers*, NNE), będą oceniane oddzielnie. Jeśli artysta należy do pierwszej grupy (NE), co zwykle oznacza, że urzędowym językiem w jego kraju jest język angielski, powinien złożyć swoją pracę do podkategorii „NE”, chyba że pisanie w języku angielskim, w przeciwieństwie do innego języka, sprawia mu szczególną trudność. W sytuacji gdy artysta najpierw pisze pracę w swoim ojczystym języku, a następnie, używając programu typu *Google translate*, tłumaczy tekst na język angielski, powinien skorzystać z pomocy osoby dobrze znającej ten język, aby zminimalizować typowe błędy, powstające przy tego typu tłumaczeniach. Prace literackie powinny zostać złożone w formie elektronicznej jako plik PDF. Większość edytorów tekstu pozwala na automatyczny zapis do formatu PDF, jednak jeśli używane przez artystę oprogramowanie nie posiada takiej funkcjonalności, powinien on skorzystać z jednego z dostępnych w internecie, darmowych narzędzi, służących do zapisu tekstu w tym formacie, takich jak *primopdf*, *bullzip*, *cutepdf* lub *pdfforge*.

Artyści zostaną poproszeni o wskazanie kategorii oraz podkategorii sztuki literackiej, do której należą składane przez nich prace.

Kategoria: Poezja

Maksymalnie 40 linijek tekstu.

Podkategorie:

- Rodzimi użytkownicy języka angielskiego (NE)
- Autorzy, dla których język angielski jest językiem obcym (NNE)

Kategoria: Krótkie opowiadanie (fikcja literacka)

Maksymalnie 3000 słów.

Podkategorie:

- Rodzimi użytkownicy języka angielskiego (NE)
- Autorzy, dla których język angielski jest językiem obcym (NNE)

Kategoria: Esej (literatura faktu)

Maksymalnie 1000 słów.

Podkategorie:

- Rodzimi użytkownicy języka angielskiego (NE)
- Autorzy, dla których język angielski jest językiem obcym (NNE)

Kryteria oceny prac literackich

Zespół jurorów konkursu składał się będzie z naukowców, inżynierów oraz artystów z całego świata. Oceniający będą mogli przyznać danej pracy maksymalnie 100 punktów, oraz dodatkowe 5 punktów, jeśli w pracy nie ma oczywistych sprzeczności z prawami naukowymi. Te dodatkowe punkty wskazują, iż intencją organizatorów jest, aby artyści prezentowali sytuację możliwą do zaistnienia (tj. aby nie pokazywać człowieka, będącego bez hełmu, znajdującego się w środowisku bez atmosfery, a mimo to oddychającego, nie pokazywać

obiektów na Księżycu lub innym masywnym pozaziemskim globie jako nieważkich, nie pokazywać statków kosmicznych wykonujących skręty przez pochylenie czy też zmieniającą szybkość lub kierunek bez użycia silników odrzutowych, itp.).

Estetyka [20 punktów]

- Poezja (Pod uwagę brane są obrazowość, podmiot liryczny, temat oraz intonacja.)
- Krótkie opowiadanie [Pod uwagę brane są fabuła (struktura akcji), postaci, narracja, umiejscowienie akcji (w czasie i przestrzeni), symbolika/obrazowość, ton.]
- Esej (Pod uwagę brane są cel, jasność przekazu, ton.)

Strona techniczna (język i styl, struktura i organizacja, gramatyka, ortografia oraz interpunkcja) [20 punktów]

Przekaz [20 punktów]

- Poezja (Jaki jest główny cel wiersza? Czy cel ten został zrealizowany? W jaki sposób cel został zrealizowany?)
- Krótkie opowiadanie (Czy opowiadanie jest odpowiednio skonstruowane, aby osiągnąć zamierzony cel? Czy technika i tematyka połączone są w jedną spójną całość? Jaki jest wpływ na czytelnika?)
- Esej (Jaka jest główna informacja lub opinia przekazana w eseju? Czy informacja ta przekazana jest w sposób efektywny i wyczerpujący?)

Kreatywność (Czy praca jest oryginalna i twórcza?) [20 punktów]

Spełnienie założeń (Czy praca osiągnęła cel, tj. czy zawiera propozycję odpowiedzi na pytanie: „Jak ludzkość wykorzysta naukę i technologię do badania kosmosu i jakie tajemnice odkryje?”) [20 punktów]

Bonus: Brak wyraźnej sprzeczności z prawami naukowymi [maksymalnie 5 dodatkowych punktów]

Sztuka muzyczna

Tylko prace oryginalne zostaną zaakceptowane. "Pożyczanie" materiałów objętych prawami autorskimi jest niedozwolone bez zgody twórcy. Składając prace należy podać wykonawców utworu (o ile istnieją), oraz oprogramowanie które posłużyło do jego stworzenia.

Pliki dźwiękowe (audio) muszą zostać załączone w formacie .mp3 i nie mogą być większe niż 15 MB. Jeżeli twórca nie ma możliwości stworzenia pracy w formacie .mp3, proszę wysłać wiadomość email na adres humansinspaceart@lpi.usra.edu. Większość oprogramowania służącego do tworzenia muzyki ma możliwość stworzenia pliku w tym formacie, jeżeli jednak taka możliwość nie istnieje, twórca powinien użyć jednego z darmowych programów służących do zamiany formatów plików dźwiękowych dostępnych w internecie.

Nuty lub słowa, jeżeli takowe są, powinny zostać załączone w postaci plików PDF. Większość programów umożliwia zapisanie w formacie PDF, jeżeli jednak nie ma takiej

możliwości należy wykorzystać jeden z programów dostępnych w internecie, służących do stworzenia pliku PDF, takich jak primopdf, bullzip, cutepdf, pdfforge, itd.

Twórca powinien zachować wszystkie oryginalne pliki oraz inne informacje, które mogą być potrzebne przy załączaniu lub przygotowaniu prezentacji w czasie Sympozjum, jeżeli zostaną wybrane.

Oświadczenie oryginalności jest szczególnie ważne dla sędziów kategorii Sztuka muzyczna, ponieważ pomaga zrozumieć motywację oraz historię kryjącą się za muzyką. Należy zwrócić na to uwagę w czasie przygotowywania oświadczenia. Jest to dobre miejsce, aby wyjaśnić wybór użytych instrumentów oraz sampli muzycznych.

Twórcy zostaną poproszeni o wskazanie kategorii w czasie wypełniania formularza konkursowego.

Kategoria: Nieorkiestralna Sztuka Muzyczna

Kompozycje powinny trwać nie więcej niż 5 minut i mogą zawierać każdy instrument lub sample wybrane przez twórcę. Twórca powinien załączyć plik dźwiękowy (nagranie) z muzyką. Jeżeli utwór zawiera słowa, powinny zostać załączone w postaci pliku PDF. Twórca powinien również załączyć nuty i akordy jeżeli to możliwe. Powinny zostać one załączone w postaci pliku PDF, aby umożliwić wykonywanie utworu na żywo, jeśli zostanie wyróżniony.

Kategoria: Orkiestralna Sztuka Muzyczna

Kompozycje powinny zawierać tylko "standardowe instrumenty orkiestralne" oraz być odpowiednie do wykonania przez utalentowanego ucznia szkoły średniej. Utwór nie powinien trwać dłużej niż 10 minut. Jeżeli do stworzenia utworu potrzebna była pomoc osoby dorosłej, należy zaznaczyć kto to był i w jaki sposób pomógł w oświadczeniu oryginalności. Kompozycje tego rodzaju muszą zostać załączone w postaci pliku dźwiękowego oraz pliku z nutami w formacie PDF. Jeżeli praca zostanie wyłoniona należy być przygotowanym do wykonania osobiście jednej linii instrumentalnej utworu.

Kryteria oceny prac muzycznych

Zespół jurorów konkursu składał się będzie z naukowców, inżynierów oraz artystów z całego świata. Oceniający będą mogli przyznać danej pracy maksymalnie 100 punktów zgodnie z poniżej podanymi kryteriami:

Estetyka (Czy to muzyka? Jak artystyczne, przyjemne i piękne jest wykonane dzieło?) [30 punktów]

Mechanika (Zademonstrowanie odpowiedniego użycia nut, akordów, rytmu itp) [20 punktów]

Układ (Zademonstrowanie tradycyjnego lub innowacyjnego użycia melodii, harmonii, doboru instrumentów i wykorzystanej formy) [20 punktów]

Kreatywność (Czy praca jest oryginalna i twórcza?) [20 punktów]

Spełnienie założeń (Czy praca osiągnęła cel, tj. czy zawiera propozycję odpowiedzi na pytanie: „Jak ludzkość wykorzysta naukę i technologię do badania kosmosu i jakie tajemnice odkryje?“ Sędziowie mogą sugerować się informacjami zawartymi w Oświadczeniu oryginalności) [10 punktów]

FAQ

Pytanie: Wkrótce będę mieć 19 lat. Czy nadal mogę startować w konkursie?

Odpowiedź: Możesz brać udział w konkursie jeśli Twoja data urodzenia to 1 września 1993 lub później.

Pytanie: Jak wziąć udział w konkursie?

Odpowiedź: Wypełnij formularz znajdujący się na stronie i wyślij elektroniczną kopię swojej pracy. Szczegóły znajdziesz na podstronie Wskazówki oraz Rejestracja.

Pytanie: Czy będą zwycięzcy dla każdej kategorii i obu grup wiekowych czy też będzie w sumie tylko dwóch wygranych?

Odpowiedź: Wybrane zostaną osoby w co najmniej każdej kategorii i podkategorii dla każdej grupy wiekowej. Możliwe, że zwycięzców będzie więcej!

Pytanie: Co powinna zawierać moja praca?

Odpowiedź: Praca powinna zachęcać dzisiejszą młodzież do zainteresowania się eksploracją kosmosu przez ludzi. Powinna pokazywać Twoją wizję związaną z pytaniem "Jak ludzie będą używać nauki i technologii do eksploracji kosmosu oraz jakie ciekawe rzeczy odkryją?". Uważamy, że taki temat pobudzi wyobraźnię i pozwoli w jasny i ciekawy sposób przekazać innym swoje myśli.

Pytanie: Chcemy stworzyć teledysk. Co powinien zawierać?

Odpowiedź:

- Teledysk powinien odpowiadać wskazówką dla kategorii Żywa Akcja lub Pokaz. Prosimy nie wysyłać go w formie muzycznej gdyż wówczas jesteście limitowani tylko do plików z muzyką.

- Kilka zgłoszeń od jednej osoby lub grupy jest dozwolonych. Jeśli podkład muzyczny do danego teledysku jest własnym dziełem artysty/grupy, może on również ubiegać się o nagrodę, ale w kategorii Muzyka.

- Jeśli taniec wykonany w teledysku jest głównym celem danego filmiku, twórca powinien aplikować do kategorii video Taniec.

Pytanie: Czy należy się rejestrować przed wykonaniem pracy? Czy należy się rejestrować dopiero po przygotowaniu swojego projektu?

Odpowiedź:

- Nie ma procesu rejestracji "przed". Artysta startuje w konkursie poprzez wysłanie swojej pracy do godziny 11:59 CST do dnia 15 listopada 2012 (w Polsce godz. 6 rano 16 listopada). Prosimy nie wysyłać swoich prac przed ich ukończeniem.

- Dokładne instrukcje dostępne są pod adresami <http://www.humansinspaceart.org> oraz <http://www.dsls.usra.edu/meetings/IAA/artContest/> . Dokładne instrukcje są również dostępne dla każdej kategorii z osobna.

Pytanie: Czy dorosły (np. nauczyciel) może aplikować pracę w imieniu więcej niż jednego uczestnika?

Odpowiedź: Tak, jednak pisemna zgoda rodzica lub prawnego opiekuna jest nadal wymagana.

Pytanie: Czy mogę wysłać zdjęcie jako swoją pracę?

Odpowiedź: Tak. Własne zdjęcia są akceptowalne dla kategorii sztuka wizualna 2D. Jeśli nie posiadasz cyfrowego zdjęcia, po prostu zeskanuj wersję papierową i wyślij nam skan. Prosimy pamiętać, że wymagamy pisemnej zgody na publikację zdjęcia. Dodatkowo, pisemna zgoda jest wymagana od każdej osoby widocznej na zdjęciu. Jeśli planujesz wykorzystać zdjęcia innych twórców do stworzenia swojego własnego projektu (np. kolaż), musisz mieć pisemną zgodę od każdego z nich (chyba, że są to zdjęcia publicznie dostępne).

Gospodarze wystaw

Chciałbyś zainspirować młodzież i dorosłych przyszłością badań kosmicznych?

Zapraszamy do współpracy osoby prywatne i firmy, którzy chcieliby pokazać prace konkursowe w swojej firmie, galerii, muzeum, na lotnisku, w bibliotece, na kampusie, szpitalu czy w jakiegokolwiek innej lokalizacji.

Jeśli jesteście Państwo zainteresowani zorganizowaniem wystawy, prosimy o wypełnienie poniższych formularzy - zarówno [podania \(link to Application Form\)](#), jak i [zgody \(link to Agreement Form\)](#).

Wypełnione dokumenty prosimy odesłać na adres humansinspaceart@lpi.usra.edu, z tytułem "Exhibit Request". Skontaktujemy się z Państwem po przejrzeniu aplikacji

Kilka informacji o wystawie:

- Umowa regulująca wystawę ma miejsce pomiędzy USRA i każdym artystą. Organizator lokalnej wystawy ma prawo do pokazu wybranych prac jedynie w uzgodnionym miejscu w zakontraktowanym czasie, który określa w aplikacji. Prace nie mogą zostać przekazane żadnej innej osobie prywatnej ani zmieniane w żaden sposób. Informacje o artyście muszą być łatwo dostrzegalne. Wystawa może mieć jedynie charakter niekomercyjny i/lub edukacyjny.
- W gestii organizatora wystawy leży zapewnienie wszelkich pozwoleń na wystawę, miejsc do umieszczenia wystawy oraz środków technicznych, które takową umożliwią.
- Pozyskanie środków na urządzenie wystawy leży w gestii organizatora zgłaszającego się do USRA.
- Reklama wystaw jest dozwolona z zaznaczeniem, że projekt jest organizowany przez Humans in Space Youth Art Competition.
- Tłumaczenie broszur, ulotek, opisów, itp. jest zezwolone.
- Zachęcamy do dzielenia się ciekawymi zdjęciami czy filmami, które udało się stworzyć w trakcie wystawy. Prosimy przysyłać na adres humansinspaceart@lpi.usra.edu .

Dziękujemy za zgłoszenia i za chęć współdzielenia radości z poznawania kosmosu i sztuki!

Marek Górski, Piotr Konorski, Cezary Migaszewski, Dagmara Oszkiewicz, Remigiusz Pospieszynski,
Milena Ratajczak, Bartosz Śmierciak.